

Przełączniki 12 V typu desktop

- seria DSP2

Desktop 12 V type switches

- DSP2 series

Настольни свичове 12V

- DSP2 серия



Ten produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej (UE) dotyczącymi bezpieczeństwa i środowiska. Wymienione w poniższej instrukcji wyroby zostały dopuszczone do obrotu na terenie UE uzyskując certyfikat deklaracji zgodności Unii Europejskiej, który jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami poniższych dyrektyw oraz, że zastosowano niższe wymienione normy zharmonizowane.



This product complies with the European Union (EU) safety and environmental regulations. The products listed in this manual are authorized in the EU by obtaining a European Union Declaration of Conformity which complies with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives and that the following harmonized standards apply.

Този продукт е в съответствие с разпоредбите на Европейския съюз (ЕС) за безопасност и опазване на околната среда. Продуктите, изброени в това ръководство, са разрешени в ЕС чрез получаване на декларация за съответствие на Европейския съюз, която отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на следващите директиви и че се прилагат съответните хармонизирани стандарти.

Declaracja zgodności (CE) znajduje się na stronie | The Declaration of Conformity (CE) is on the page |
Декларацията за съответствие (CE) може да намерите на следната страница:

www.lanberg.pl | www.lanberg.eu

UWAGA: Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej. Użycie symbolu RoHS oznacza, że produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. Jej celem jest zmniejszenie ilości substancji niebezpiecznych, przenikających do środowiska z odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użycie symbolu CE oznacza, że produkt jest bezpieczny oraz zgodny z wymaganiami i normami UE.

NOTE: The use of the WEEE symbol (crossed out bin symbol) means that this product cannot be treated as household waste. Proper disposal of used equipment avoids risks to human health and the environment, resulting from the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment, as well as, improper storage and processing of such equipment. Selective collection also allows you to recover materials and components, from which the device was manufactured. For more information about the recycling of this product, please contact the retail outlet, where the product was purchased, or request information from the local authority. The use of the RoHS symbol means, that this particular product is manufactured in accordance with the European RoHS standard. Main goal of this norm, is to reduce the amount of hazardous substances getting into the environment, resulting from electrical and electronic waste. The use of the CE symbol means that the product is safe and compliant with EU standards and requirements.

ZABELEŻKA: Използването на символа WEEE (зачеркнат символ на кошче) означава, че този продукт не може да се третира като домакински отпадък. Правилното изхвърляне на използваното оборудване избягва рисковете за здравето на хората и околната среда, произтичащи от възможното присъствие на опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването, както и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Разделното събиране също така позволява възстановяването на материали и компоненти, от които е произведено устройството. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с търговския обект, където продуктът е закупен, или поискайте информация от местната власт. Използването на RoHS символа означава, че този конкретен продукт е произведен в съответствие с европейския стандарт RoHS. Основна цел на тази норма е да намали количеството на опасни вещества, попадащи в околната среда, в резултат на електрически и електронни отпадъци. Използването на символа CE означава, че продуктът е безопасен и отговаря на стандартите и изискванията на ЕС.

ZAWARTOŚĆ | CONTENT | СЪДЪРЖАНИЕ

Polski
English
Български

str. 4
p. 6
стр. 8

1) Ważne zalecenia wstępne i informacje dotyczące użytkowania przełączników 12 V typu desktop

1.1) Wprowadzenie

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ – Niniejszy zbiór zaleceń oraz instrukcji obsługi przełączników 12 V typu desktop marki Lanberg, z wyszczególnieniem obsługiwanych poniżej modeli:

- DSP2-1005-12V
- DPS2-1008-12V

zawiera dane logistyczne, techniczne, instrukcje i przepisy, których należy przestrzegać oraz dostosować się do nich podczas transportu, montażu, użytkowania i serwisowania produktów. Nie należy korzystać z urządzenia przed uważnym przeczytaniem i dostosowaniem się do wszystkich informacji oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi. Zachowaj tę instrukcję do jej wykorzystania w późniejszych celach. Wszelkie zdjęcia, rysunki zawarte w instrukcji mają charakter poglądowy.

UWAGA: W celu uzyskania najbardziej aktualnej wersji tej instrukcji, proszę odwiedzić naszą witrynę internetową pod adresem www.lanberg.pl.

1.2) Zawartość opakowania


- Przełącznik 12 V typu desktop (DSP2-1005-12V, DPS2-1008-12V),
- Skrócona instrukcja obsługi,
- Zasilacz: modele DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V: AC 100 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz, 0.3 A, DC 12 V, 0.5A,

UWAGA: Zawartość opakowania, w tym przełączników 12 V i jego poszczególnych elementów może różnić się w zależności od konkretnego modelu.

2) Znaczenie poszczególnych elementów

2.1) Znaczenie diod LED

Przełącznik 12 V typu desktop Lanberg zawiera na froncie obudowy zielone diody LED. Ich liczba oraz znaczenie mogą się różnić w zależności od posiadanego modelu. Poniżej znajduje się objaśnienie każdej diody niezależnie od modelu.

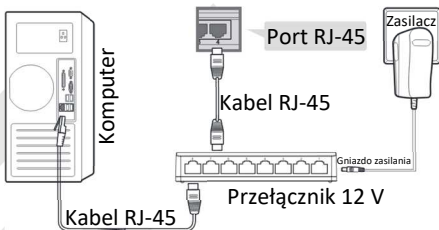
Wygląd	Znaczenie	Dioda świeci	Dioda miga	Dioda nie świeci
 POWER	Zasilanie	Urządzenie jest włączone	-	Urządzenie jest wyłączone
1 – 5 lub 1 – 8	Port (LAN / Ethernet)	Urządzenie jest podłączone	Trwa odbieranie / wysyłanie danych	Urządzenie nie jest podłączone

2.2) Elementy na obudowie przełącznika 12 V oraz ich funkcje / właściwości

Przełącznik 12 V typu desktop Lanberg zawiera kilka elementów na obudowie. Ich liczba oraz znaczenie mogą się różnić w zależności od posiadanego modelu. Poniżej znajduje się objaśnienie każdego elementu niezależnie od modelu.

Element	Opis / funkcja / właściwości
Gniazdo zasilania	<ul style="list-style-type: none">• Modele DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V: DC 12 V, 0.5A
Porty LAN	<p>Pozwalają podłączyć bezpośrednio do 5 lub 8 urządzeń w sieci lokalnej do przełącznika 12 V</p> <ul style="list-style-type: none">• Model DSP2-1005-12V: 5 portów 1000Mbps• Model DSP2-1008-12V: 8 portów 1000Mbps

3) Uruchamianie przełącznika 12 V oraz podłączanie urządzeń do niego



- Krok 1) Podłącz zasilanie, wkładając końcówkę wtyczki zasilacza przełącznika 12 V do jego gniazda zasilania znajdującego się na obudowie,
- Krok 2) Podłącz jedną końcówkę kabla krosowego (Ethernet) RJ-45 do jednego z portów (LAN) znajdujących się na tylnej obudowie przełącznika 12 V, a jego drugą końcówkę do urządzenia końcowego (np. komputer PC, laptop). Połączenie zostanie automatycznie ustanowione.

4) Rozwiązywanie problemów

- Dioda zasilania nie świeci: sprawdź czy zasilacz jest poprawnie włożony do kontaktu, a jego wtyczka do przełącznika 12 V. Czy parametry prądu wejściowego są zgodne z specyfikacją. Spróbuj wyjąć i włożyć ponownie wtyczkę lub użyj innego zasilacza zgodnego z specyfikacją.
- Dioda portu nie świeci: sprawdź czy kabel nie jest uszkodzony oraz czy konfiguracja sieci jest prawidłowa. Następnie sprawdź czy wszystkie urządzenia podłączone do przełącznika 12V działają i są dobrze skonfigurowane.
- Inne: sprawdź czy wszystkie urządzenia działają w trybie Full-Duplex, a kabel to min. UTP 5e, ≤ 100m.

1) Important pre-recommendations and information regarding desktop type 12 V switch usage

1.1) Introduction

PLEASE KEEP THIS MANUAL – set of recommendations and user manuals for Lanberg desktop type 12 V switches, detailing the models supported below:

- DSP2-1005-12V
- DSP2-1008-12V

contains logistics and technical data, instructions and regulations that must be adapted and followed during transport, assembly, use and maintenance of above mentioned products. Do not use the device before carefully reading and adhering to all the information and safety precautions contained in the user's manual. Keep this manual for later use. All photos, drawings contained in the manual are for reference only.

NOTE: For the most up-to-date version of this manual, please visit our website at www.lanberg.eu.

1.2) Contents of the package


- Desktop type 12 V switch (DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V),
- Quick installation guide,
- Power supply: DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V models: AC 100 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz, 0.3 A, DC 12 V, 0.5A,

NOTE: The contents of the packaging, its individual elements and desktop type 12 V switches may vary depending on the particular model.

2) The importance of individual elements

2.1) LEDs and their meaning

Lanberg's desktop type 12 V switch, has, on the front panel, multiple green LEDs. Their number and meaning may vary depending on your model. Below displayed table contains explanation of each LED regardless of the desktop switch model.

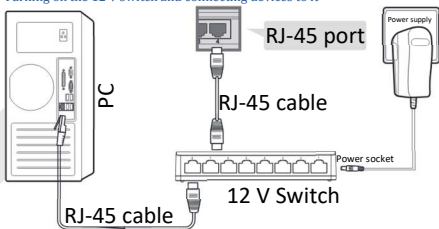
LED	Meaning	Solid LED	Blinking LED	LED is turned off
 POWER	Power	Device is turned on	-	Device is turned off
1 – 5 or 1 – 8	Port (LAN / Ethernet)	Device is connected	Data transmission / reception is in progress	Local device is not connected

2.2) Desktop 12 V switch elements and their function / properties

Lanberg's desktop type 12 V switch contains, on its enclosure, a number of elements. Their number and meaning may vary depending on your model. Below displayed table contains explanation of each element or button regardless of the switch model.

Element	Description / features / properties
Power socket	<ul style="list-style-type: none">Models DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V: DC 12 V, 0.5A
LAN ports	<p>Allows you to directly connect up to 5 / 8 devices within local network to the 12 V switch</p> <ul style="list-style-type: none">Model DSP2-1005-12V: 5 portów 1000MbpsModel DSP2-1008-12V: 8 portów 1000Mbps

3) Turning on the 12 V switch and connecting devices to it



Step 1) Connect the power by inserting the end of the 12 V switch's power adapter plug into its power socket located at the back of the desktop 12 V switch,

Step 2) Connect one end of RJ-45 crossover (Ethernet) cable to one of the LAN ports located on the desktop 12 V switch and its other end to the user's end device (e.g. PC, laptop etc.) The connection will be automatically established.

4) Troubleshooting

- Power LED is turned off: check if the power supply is correctly plugged in and the plug is in the 12 V switch. On top of that, make sure that input current parameters are in accordance with the specification. Try removing and inserting the plug again or use a different power supply that meets the desktop 12 V switch specification.
- Port LED is turned off: check if the cable is not damaged and that the network configuration is set correctly. Then check whether all devices connected to the 12 V switch are operational and properly configured.
- Other: Verify if all the connected devices are in Full-Duplex mode and if the cable is min. UTP Cat.5e, $\leq 100m$.

1) Важни препоръки и информация относно използването на превключвателя

1.1) Въведение

МОЛЯ ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО - набор от препоръки и ръководство за употреба на превключватели тип 12 V на Lanberg, описващо подробно моделите по-долу:

- DSP2-1005-12V
- DPS2-1008-12V

съдържа логистични и технически данни, инструкции и наредби, които трябва да бъдат адаптирани и спазвани по време на транспортиране, монтаж, употреба и поддръжка на гореспомнатите продукти. Не използвайте устройството, преди внимателно да прочетете и спазвате цялата информация и предпазни мерки, съдържащи се в това ръководство. Съхранявайте това ръководство за по-късна употреба. Всички снимки, рисунки, съдържащи се в ръководството, са само за справка.

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-актуалната версия на това ръководство, моля, посетете нашия уебсайт на www.lanberg.pl.

1.2) Съдържание на опаковката

- Превключвател 12 V (DSP2-1005-12V, DPS2-1008-12V),
- Ръководство за бърза инсталация,
- Захранване: DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V модели: AC 100 V ~ 240 V, 50 Hz / 60 Hz, 0.3 A, DC 12 V, 0.5A,

ЗАБЕЛЕЖКА: Съдържанието на опаковката, отделните ѝ елементи и 12 V превключватели могат да варират в зависимост от конкретния модел.

2) Значение на отделните елементи

2.1) Светодиоди и тяхното значение

Превключвателят на Lanberg има на предния панел множество зелени светодиоди. Техният брой и значение може да варира в зависимост от вашия модел. По-долу показаната таблица съдържа обяснение на всеки светодиод, независимо от модела.

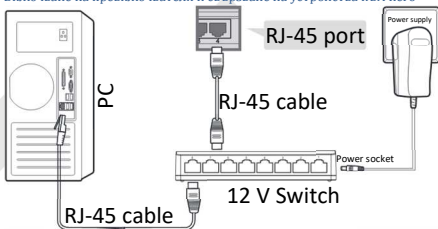
LED	Значение	Свети постоянно	Премигва	Не свети
 POWER	Захранване	Устройството е включено	-	Устройството е изключено
1 – 5 или 1 – 8	Порт (LAN / Ethernet)	Устройството е свързано	В процес на предаване / приемане на данни	Локалното устройство е изключено

2.2) Елементи на превключвателя и тяхната функция / свойства

Превключвателят на Lanberg съдържа в своя корпус редица елементи. Техният брой и значение може да варира в зависимост от вашия модел. По-долу показаната таблица съдържа обяснение на всеки елемент или бутон, независимо от модела на превключвателя.

Елемент	Описание / характеристики / свойства
Контакт	<ul style="list-style-type: none">• Модели DSP2-1005-12V, DSP2-1008-12V: DC 12 V, 0.5A
LAN портове	<p>Позволява ви директно да свържете до 5 / 8 устройства в локалната мрежа към превключвателя</p> <ul style="list-style-type: none">• Модел DSP2-1005-12V: 5 порта 1000Mbps• Модел DSP2-1008-12V: 8 порта 1000Mbps

3) Включване на превключвателя и свързване на устройства към него



- Стъпка 1) Свържете захранването, като поставите края на захранващия адаптер на превключвателя в захранващото гнездо, разположено в задната част на превключвателя,
- Стъпка 2) Свържете единия край на комуникационния кабел RJ-45 (Ethernet) към един от LAN портовете, разположени на превключвателя, а другият му край към крайното устройство на потребителя (напр. Компютър, лаптоп и т.н.) Връзката ще бъде автоматично установена.

4) Отстраняване на проблеми

- Индикаторът за захранване е изключен: проверете дали захранването е включено правилно и щепселът е в превключвателя. Освен това, уверете се, че параметрите на входния ток са в съответствие със спецификацията. Опитайте да извадите и поставите отново щепсела или използвайте друго захранване, което отговаря на спецификацията на превключвателя.
- Индикаторът за порт е изключен: проверете дали кабелът не е повреден и дали мрежовата конфигурация е настроена правилно. След това проверете дали всички устройства, свързани към превключвателя, работят и са правилно конфигурирани.
- Друго: Проверете дали всички свързани устройства са в режим Full-Duplex и дали кабелът е min. UTP Cat.5e, ≤ 100m.

ZAWARTOŚĆ | CONTENT | СЪДЪРЖАНИЕ

Polski

str. 4

English

p. 6

Български

стр. 8